

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:11:11

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5526c5932

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Институт развития образования
Кафедра русского языка как иностранного

Согласовано

деканом факультета русской филологии

« 13 » _____ июня _____ 2023 г.



О.В.Шаталова

Рабочая программа дисциплины

Литературное редактирование

Направление подготовки

45.03.01 Филология

Профиль:

Русский язык как иностранный

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией

кафедры русского языка как иностранного

Протокол « 13 » июня 2023 г. № 9

Председатель УМКом _____

/В.А.Степаненко/

Рекомендовано кафедрой русского

языка как иностранного

Протокол от « 25 » мая 2023 г. № 10

Зав. кафедрой _____

/ В.А.Степаненко/

Мытищи

2023

Автор-составитель:

Гаджиев Нурислам Гаджиевич , доцент, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Литературное редактирование» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020г. № 986.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИН.....	
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи обучения

Цель изучения дисциплины – содействие становлению базовой профессиональной компетентности бакалавров для решения образовательных и исследовательских задач, ориентированных на преподавательскую, научно-исследовательскую и практическую деятельность в аспекте русского языка как иностранного.

Задачи дисциплины, решение которых обеспечивает достижение цели:

- познакомить бакалавров со способами коррекции отдельных вопросов стилистики русского, представляющих трудности для иностранцев;
- познакомить бакалавров с основными типами стилистических конструкций в русском языке;
- вооружить бакалавры методикой формирования стилистических навыков;
- разграничить понятия «стилистика языка» и «стилистика дискурса»;
- дать представление о стилистическом богатстве и стилистической вариативности русского языка.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ДПК-5. Способен применять полученные знания в области теории и истории русского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина «Литературное редактирование» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной. Дисциплина изучается студентами на четвертом курсе в восьмом семестре.

Для освоения дисциплины «Лингвистический анализ художественного текста» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные при изучении дисциплин «Основы филологии», «Введение в литературоведение», «Основы анализа художественного произведения», «Пропедевтический курс русской литературы», «Практический курс русского языка», «Иностранный язык», «Современный русский язык», «Стилистика» и «История русской литературы» («входные» знания).

Параллельно с данной дисциплиной («входные-параллельные» знания) изучается дисциплина «Общее языкознание».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в часах	108

Контактная работа:	24,2
Лекции	6
Практические занятия	18
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	76
Контроль	7,8

Форма промежуточной аттестации: зачет в 8 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Текст как объект литературного редактирования. Основные виды текстов в зависимости от характера изложения, их классификация. Объективные и субъективные причины ошибок в тексте. Требования, предъявляемые к текстам. Этические основы редактирования.	2	
Тема 2. Виды редактирования. Научная и методическая базы редактирования. Значение традиционных филологических приемов анализа текста для формирования практических видов редактирования. Работа редактора над формой и содержанием рукописи: политическое, научное, литературное редактирование. Соответствие языковых и стилистических средств, используемых автором, теме материала, его содержанию, жанру.	1	2
Тема 3. Редакторский анализ текста. Ознакомительное чтение, углубленное чтение, шлифовочное чтение. Задачи правки. Виды правки: правка-вычитка, правка-сокращение, правка-обработка, правка-переделка.	1	2
Тема 4. Логические основы редактирования. Анализ нарушения логических законов: закона тождества, закона противоречия, закона исключенного третьего, закона достаточного основания.	1	2
Тема 5. Жанрово-композиционный аспект редактирования текста. Работа редактора над композицией авторского материала. Композиционная целостность текста. Анализ плана как один из приемов оценки композиции. Виды планов в практике литературного редактирования. Техника составления плана. Работа над фактическим материалом, содержащимся в тексте. Понятие фактического материала. Основные функции	1	2

фактического материала в тексте. Типичные ошибки номинации. Работа редактора над именами. Структурные типы текстов. Жанрообразующие типы текстов (предмет, цель и метод отображения). Выделение содержательно-смысловых и объемно-прагматических элементов. Нейтральный или экспрессивный характер расположения элементов текста. Функции заголовка в тексте. Правила и приемы цитирования. Правила редакторской оценки включенных в текст цитат. Типичные ошибки при цитировании. Техника редакторской правки. Знаки, применяемые при редакторской правке, их отличие от корректорской правки. Правила техники правки.		
Тема 6. Смысловая структура текста и его редактирования. Оценка редактором таких признаков текста, как целостность и связанность. Определение направления развития темы, соотношения между аналитическими, событийными, описательными, оценочными компонентами текста. Анализ концептуальной информации.		2
Тема 7. Критерии оценки правильности речи. Соответствие языковым, стилистическим и коммуникативным нормам. Типы ошибок. Преднамеренное и непреднамеренное отступление от нормы. Нарушение языковых норм и способы коррекции изложения. Нарушение норм грамматической сочетаемости: нарушение согласования, нарушение управления. Нарушение связи между подлежащим и сказуемым. Ошибки в построении предложений с однородными членами. Ошибки в построении предложений с деепричастиями и деепричастными оборотами. Ошибки в построении предложений с причастными оборотами. Ошибки в построении сложного предложения. Ошибки в предложениях с косвенной речью. Нарушение границ предложения. Неправильное образование падежных форм, формы числа, формы спряжения глагола. Употребление полной формы прилагательного вместо краткой. Употребление краткой формы прилагательного вместо полной. Ошибки в образовании форм сравнительной и превосходной степени прилагательного и наречия. Употребление местоимений, приводящее к двусмысленности (слова себя, свой). Неудачное употребление личных и указательных местоимений. Ошибки в образовании и использовании видовых пар глаголов, причастий. Речевые недочеты, приводящие к нарушению связности текста. Нарушение видовременной соотнесенности глагольных форм. Неудачный порядок слов. Неумелое цитирование. Бедность и однообразие синтаксического строя текста.		2

Тема 8. Стилистические ошибки и способы их редактирования. Несоответствие способа выражения предмету речи и ситуации общения, заданной стилевой принадлежностью текста. Включение в текст клише официально-деловой речи, употребление неадаптированного русским языком заимствованного слова, использование жаргонизмов, плеоназмов, тавтологий. Употребление слов, их сочетаний и синтаксических конструкций, не соответствующих стилистической характеристике текста (стилистические ошибки).		2
Тема 9. Коммуникативные ошибки и способы их редактирования. Коммуникативные нормы, их ориентация на ценности, существующие в данной культуре, включая этические и нравственные императивы. Типы коммуникативных нарушений. Использование словарей, справочников в процессе редактирования (правки) текста. Приемы устранения в тексте неоправданных повторов: замена повторяющихся слов их синонимами (в том числе контекстуальными, использование местоимений, перифраз; усложнение синтаксического строя текста (использование простых предложений, осложненных однородными членами, причастными, деепричастными оборотами и др.; использование сложных предложений). Лингвостилистический анализ текста.		2
Тема 10. Коррекция текста. Редактирование рекламного текста. Оценка приемов актуализации разных частей рекламного текста с точки зрения соблюдения требований речевой деятельности и с точки зрения формирования смысла рекламы. Техника работы с экспрессивным рекламным текстом. Редактирование текста пресс-релиза: проверка фактической точности, соответствие языковым нормам.		2
ИТОГО:	6	18

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол иче ство часо в	Формы самостоятельной работы	Методичес кие обеспече ния	Формы отчетности
Тема 1.	Текст как объект	2	Подготовка к	Учебно-	Устные

Текст как объект литературного редактирования	литературного редактирования		практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	методическое обеспечение дисциплины	ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 2. Виды редактирования	Виды редактирования	6	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 3. Редакторский анализ текста	Редакторский анализ текста	6	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 4. Логические основы редактирования	Логические основы редактирования	6	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 5. Жанрово-композиционный аспект редактирования текста	Жанрово-композиционный аспект редактирования текста	6	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 6. Смысловая структура текста и его редактиро	Смысловая структура текста и его редактирования	6	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.

вания			заданий		
Тема 7. Критерии оценки правильн ости речи	Критерии оценки правильности речи	12	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно- методическ ое обеспечени е дисциплин ы	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 8. Стилисти ческие ошибки и способы их редактиро вания	Стилистические ошибки и способы их редактирования	12	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно- методическ ое обеспечени е дисциплин ы	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 9. Коммуни кативные ошибки и способы их редактиро вания	Коммуникативные ошибки и способы их редактирования	12	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно- методическ ое обеспечени е дисциплин ы	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Тема 10. Коррекци я текста	Коррекция текста	12	Подготовка к практическому занятию. Ответы на контрольные вопросы. Выполнение письменных заданий. Выполнение тестовых заданий	Учебно- методическ ое обеспечени е дисциплин ы	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
ИТОГО		76			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
--------------------------------	--------------------------------

ДПК-5. Способен применять полученные знания в области теории и истории русского языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в профессиональной деятельности.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
--	--

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций и шкал оценивания

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
ДПК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: теоретические основы литературного редактирования; лексические, грамматические и стилистические нормы современного русского литературного языка; специфику использования языковых средств в устной и письменной формах различных функциональных стилей литературного языка; специфику текста как языковой единицы и как объекта литературного редактирования; основные приемы и принципы редакторской правки текста. Уметь: пользоваться понятийно-категориальным аппаратом; продуцировать связные письменные и устные монологические тексты в соответствии с коммуникативными намерениями и ситуацией общения; анализировать семантику, смысл, значение текста; строить и редактировать тексты разных функциональных стилей.	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.	Шкала оценивания устных ответов. Шкала оценивания письменных заданий. Шкала оценивания тестовых заданий.

Продвину- тый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: теоретические основы литературного редактирования; лексические, грамматические и стилистические нормы современного русского литературного языка; специфику использования языковых средств в устной и письменной формах различных функциональных стилей литературного языка; специфику текста как языковой единицы и как объекта литературного редактирования; основные приемы и принципы редакторской правки текста. Уметь: пользоваться понятийно-категориальным аппаратом; продуцировать связные письменные и устные монологические тексты в соответствии с коммуникативными намерениями и ситуацией общения; анализировать семантику, смысл, значение текста; строить и редактировать тексты разных функциональных стилей. Владеть: методикой распознавания и устранения фактических, речевых и логических ошибок; методикой анализа текста и фрагментов текста для устранения ошибок; искусством оценивать и создавать образцовые тексты; способностью убеждать автора редактируемого текста в необходимости	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.	Шкала оценивания устных ответов. Шкала оценивания письменных заданий. Шкала оценивания тестовых заданий.
------------------	--	---	--	--

			правки.		
--	--	--	---------	--	--

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удов. уровень	Неудов. уровень
Понимает свою задачу при подготовке ответа	1	1	1	0
Понимает содержание изучаемого материала	1	1	0,5	0
Проработал указанные источники для ответа	1	0,5	0,5	0
Логично излагает главные положения вопроса	1	1	0,5	0
Проявляет самостоятельность в оценке изученного	1	0,5	0,5	0
	5	4	3	0

Шкала оценивания письменных заданий

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удов. уровень	Неудов. уровень
Содержание: 1) соответствие предполагаемым ответам; 2) правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); 3) логика рассуждений; 4) неординарность подхода к решению.	2	2	1	0
Соблюдение требований к оформлению: 1) культура изложения; 2) владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; 3) соблюдение требований к объему.	2	1	1	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.	1	1	1	0
	5	4	3	0

Шкала оценивания тестовых заданий

Тестовые задания оцениваются в баллах (1 балл за каждый правильный ответ).

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов для устного опроса

1. Чем занимается методика редактирования текста как научное направление?
2. В чем заключается суть редактирования?
3. В чем заключается творческий характер редакторской работы?
4. Что такое редакторский анализ текста?
5. На чем основан логический анализ текста?
6. В чем заключается специфика редакторской работы с научным текстом?
7. С каких точек зрения должен рассматриваться редактируемый текст?
8. Как увидеть и исправить стилистическую ошибку в редактируемом тексте?
9. В чем заключается специфика редакторского чтения?
10. Какой вид чтения наиболее характерен для редакторской работы?
11. В чем заключаются пассивные и активные ошибки редактора?
12. В чем заключается профессионализм редактора при анализе текста?
13. Каковы объективные и субъективные причины ошибок, допускаемых в текстах?
14. Каковы основные требования, предъявляемые к текстам?
15. Каковы этические принципы, необходимые редактору?
16. Что представляет собой политическое и научное редактирование?
17. В чем сущность литературного редактирования?
18. Из каких этапов состоит редакторский анализ текста?
19. В чем задача правки?
20. Как определяет различные виды правки степень вмешательства автора в текст?
21. В каких случаях редактор пишет рабочую рецензию?
22. В чем причины появления алогизмов в тексте?
23. Каковы основные жанрообразующие признаки?
24. На какие основные группы делятся тексты и как они связаны с основными типами отображения?
25. Каковы две основные жанровые схемы заметки?
26. Каковы основные составляющие композиции текста?
27. Какие части композиции помогают актуализировать содержание?
28. Каковы функции заголовков?
29. Чем нейтральный зачин отличается от экспрессивного?
30. Что представляет собой смысловая структура текста?
31. Что такое констатирующие тезисы и развивающие тезисы?
32. Что выполняет роль иллюстрации к констатирующим и развивающим тезисам?
33. В чем заключается работа редактора по исправлению содержательных дефектов текста?
34. Что собой представляют языковые, стилистические и коммуникативные нормы?
35. В чем заключаются преднамеренные и непреднамеренные отступления от нормы?
36. В чем причины фонетических, лексических ошибок?
37. С чем связаны морфологические и синтаксические ошибки?
38. В чем проявляются стилистические ошибки?
39. Что свидетельствует о речевой избыточности?
40. Как развиваются ошибки, связанные с речевой избыточностью?
41. Что такое речевая недостаточность?
42. В чем проявляется нарушение коммуникативных норм?

Примерные письменные задания

Задание 1. Объясните значение следующих выражений. Укажите, где – в текстах какого жанра или в речи какого лица – они могут встретиться.

Образец: Короткие деньги = краткосрочные кредиты. Это выражение – принадлежность жаргона банковских работников.

Приходская школа, провести кастинг, немного припустить, дожидаться «зеленки», гнать по-крупному, разбить на абзацы, составить протекцию, светский раут, обеспеченные граждане, придаточное предложение, третье лицо.

Задание 2. Смешением каких слов (оборотов) вызвано неточное выражение мысли?

1. Самолет сделал смертельную петлю.
2. Бойцы стали собираться в наступление.
3. Плюшкин ходил в дряхлом халате.
4. Бывшему шоферу такси будет представлено обвинение в американском суде.
5. Убийцы хладнокровно расстреляли жертв из автомата и скрылись с места происшествия. Этого преступления не было в Москве со времен войны.

Задание 3. Найдите неточно употребленное слово.

1. Наш папа по происхождению одессит.
2. Надо выйти на этой остановке и сесть с обратной стороны улицы.
3. Город преобразуется на наших глазах.
4. Гость, растерянно бормоча извинения, пытался собрать осколки сломанной вазы.
5. Все мы безвозмездно пользуемся медицинской помощью.
6. Разве виноват был Актер в потере своего человеческого достоинства?
7. А в левом углу стенгазеты нарисовали голубя, несущего в зубах оливковую веточку.
8. На курсах мы познакомились со строением автомобиля.

Задание 4. Определите, в каких сочетаниях значения выделенных слов являются первичными, а в каких – вторичными, переносными.

1. Корень зуба, ели, зла, слова, квадратный.
2. Игла для инъекций, сосны, швейная, морского ежа, адмиралтейская.
3. Сладкие звуки, пирожки, улыбки.
4. Камень на дороге, в почках, на сердце.
5. Ковш экскаватора, для воды.
6. Каша манная, бетонная, в голове.
7. Мурлычет кошка, ручей, девушка песенку.
8. Легкий ветер, запах, чемодан, испуг, напиток.
9. Хвост поезда, собаки, у студента.
10. Крепкий лед, металл, хозяин, мороз, напиток.

Задание 5. Определите значения выделенных слов. Разграничьте свободное и несвободное (фразеологически связанное) значение слова.

1. Звонкий(ая) песня, фраза, согласный.
2. Жесткий(ая) матрац, вагон, вода, тон.
3. Живая природа, натура, изгородь, очередь.
4. Завеса снежная, дымовая, огневая.
5. Лист тополя, бумаги, нетрудоспособности, исполнительный.

Задание 6. Отредактируйте текст.

...В ариетках (так называли в афишах его номера), исполняемых артистом в черном костюме

Пьеро с набеленным лицом, были переплавлены мечтательность и патетика, страсть и нежность, окрашенные мягкой иронией. Считалось, что Вертинский в своем творчестве бежал от реальности, уходил от социальных проблем. Однако его мечты вслух о бананово-лимонном Сингапуре, Антильских островах выражали его отношение к окружающему. А разве в реквиеме о «вечном покое» и «бездарной стране», написанном под впечатлением от гибели мальчиков-юнкеров, не поднимал он острые вопросы о малых войнах, которые актуальны и сейчас? Любимец аристократических салонов, появлявшийся в немом кино в ролях то элегантного антиквара, помогающего роману крепостного и помещицы, то художника из мира богемы, то бывшего архитектора, ставшего бродягой, Вертинский не принял власти рабочих и крестьян и подался в поисках счастья в далекие края. Долгие годы с паспортом на имя греческого гражданина Александра Вертидаса (чтобы избежать обычной эмигрантской волокиты) странствовал он, появляясь то в Нью-Йорке, то в Париже, то в Варшаве, то в Шанхае. Где-то давал концерты, где-то даже снимался в кино (в книге воспоминаний Вертинский писал, что на одной из съемок во Франции в одном из статистов в наряде мавританского воина в феске он узнал генерала белой армии Шкуро). А через четверть века, в разгар Великой Отечественной, вернулся в Россию.

Как у настоящего русского интеллигента, у него было чувство вины за свою эмиграцию, и он считал, что обязан ртуть вину искупить. Потому по возвращении, не зная отдыха, ездил с выступлениями по всей стране, Потому и дочерей, которых он завел уже в преклонном возрасте и которых обожал, Александр Николаевич видел редко. Зато дома после длительных гастролей появлялся как Дед Мороз, увешанный подарками, историями, рассказами. И тогда в доме возле Елисеевского гастронома появлялись актеры МХАТа Яншин, Массальский, Грибов, Станицын, молодые, композиторы Богословский и Фрадкин, другие представители мира искусств. И рекой лились байки, песни, которые, будущие актрисы Настя и Марианна, отправленные спать, с восторгом слушали через щелочку в двери...

Так случилось, что сейчас благодаря «Русским сезонам» в Европе, и в Америке вышел диск, где голос Вертинского пропущен через компьютер и звучит уже без шумов.

Вертинский остался в памяти знавших его не только как элегантно загадочный шансонье, на концертах которого даже при отсутствии афиш был аншлаг, и не как экс-эмигрант, удостоенный Государственной премии. Он запомнился как удивительно отзывчивый человек.

Ведь не кто иной, как Александр Николаевич, помог взойти на кинонебосклоне звезде немого экрана Вере Холодной, почуяв в той талант и уговорив попробоваться в крохотной роли...

А дочери запомнили Вертинского как большого фантазера, презирающего прозу жизни. Он рассказывал им многосерийные сказки про кота Клафердона... Девочки с нетерпением ждали, когда вернется из дальних странствий отец и продолжит сказку... А еще, как всякий поэт, он пламенно любил свою музу — их мать Лидию Владимировну и обожествлял ее до конца своих дней...

Задание 7. Отредактируйте текст.

Архитектор И.С. Богомолов, выиграв открытый конкурс, был приглашен известным скульптором А.М. Опекушиным для ведения строительно-монтажных работ по установке памятника великому русскому поэту А.С. Пушкину в Москве в 1875 году. Оказалось, они были земляками, оба с Ярославщины и даже с одного уезда. Однако главным было другое: их детство, юношество, обучение и судьбы оказались практически сходными. В бывшей слободе Верхние Садовники; в неказистом доме купца Семена Афиногеновича Богомолова,

27 августа 1841 года у жены 33-летнего купца Марий Алексеевны родился наследник: младенца нарекли Иваном.

Когда мальчику исполнилось шесть лет, его отдали в обучение к пономарю Николо-Берсеновской церкви, располагавшейся поблизости от дома Богомоловых, а затем мальчик учился рисованию в Московском уездном училище. Там педагоги заметили необычайно сильное, по сравнению со сверстниками, стремление мальчика к рисованию, постоянно поддерживали и настаивали на продолжении обучения, убедив его не забрасывать своего дарования. После окончания училища Иван стал составлять рисунки для производства изделий из бронзы. Эскизы молодого рисовальщика сразу шли в дело. В короткий срок по ним было сработано множество вещей и домашней утвари. В этот период указом Казенной палаты И.С. Богомолов был отчислен из сословия московского купечества в ученые рисовальщики. К августу 1863 года он скопил триста рублей. Свернув в большой рулон и положив в ученический складень все свои сохранившиеся работы (из-за зоркого ока предков, не желавших и слышать о его художественном творчестве, многих работ не досчитался), взял билет на поезд и, не прощаясь с родителями, укатил в Петербург. Попастъ в академию удалось, но в число вольнослушателей. Учился он легко, на первых порах проблем ни с каким предметом не возникало. Во время обучения для мебельной фабрики Татищева он выполнил целый ряд эскизов образцов предметов комнатного убранства, домашней утвари, обоев в русском стиле. Каждый из них – столы стулья, зеркала, карнизы, чаши, вазы, лампы, ведра – являлись самостоятельным произведением искусства.

После Всемирной парижской выставки 1867 года сотни экспонатов было продано и разошлось по многим странам мира. В 1871 году Общество поощрения художников присудило Богомолову первую премию за роскошный чайный сервиз: чайник имел вид заботливой наседки, а чашки – желторотых цыплят. После окончания академии в имении великого князя Николая Николаевича Богомолов возводит домашнюю церковь, «в высшей степени изящную по формам». В Петербурге, на Фурштатской, применив русские мотивы, госпожа Зайцева заказала ему построить капитальный каменный дом в четыре этажа с фасадом.

В Польше по заказу богатой купчихи возводит восемь дач в русском и швейцарском стилях. Он выполняет ограду к памятнику М.И. Глинке в Смоленске в виде нот музыкальных тем, выкованных из железа и затем позолоченных. Тогда эта «музыкальная решетка» в Европе была единственной. Созданный им пьедестал памятника Пушкину в Москве прославил имя архитектора. А в 1878 году им была написана в четырех главах на пятидесяти листах убористым, каллиграфически четким, исключительно аккуратном почерком с множеством таблиц, эскизов, чертежей, расчетов работа на соискание звания академика.

В одну из поездок в Гатчину, в которой он состоял архитектором Николаевского сиротского института, осенью 1886 года Богомолов простудился и через несколько дней скорострительно скончался. Братья перевезли его тело в Москву и похоронили у алтарной стены церкви Калитниковского кладбища рядом с умершими родителями.

Анализ текста

1. Подберите текст на интересующую Вас тему объемом не более двух страниц (формата А4).
2. Определите тему, идею, проблематику выбранного Вами текста.
3. Охарактеризуйте композицию текста. Составьте его план. Подготовьте устный пересказ.
4. Раскройте смысл заглавия. Если выбранный Вами текст — фрагмент какого-либо произведения, то дайте ему свое заглавие, обоснуйте Ваше предложение.
5. Проанализируйте лексический состав текста. Выпишите:
 - термины (определите их значение по специальному словарю), в слова иноязычного происхождения (приведите их толкование и язык-первоисточник (латин., греч., ...), пользуясь словарем иностранных слов);
 - слова с абстрактным значением;

- стилистически окрашенные слова (в толковом словаре рядом с такими словами Вы найдете стилистические пометы: книжн., разг., офиц., спец., простор., высок., арх., и т. д.);
- слова и выражения, употребленные в переносном значении, указав вид тропа (эпитет, метафора, сравнение, оксюморон и т. д.);
- синонимы, омонимы, антонимы, паронимы, обосновав необходимость их употребления;
- многозначные слова, укажите в каком из значений это слово употреблено в данном тексте;
- выберите 2-3 слова разных частей речи и, пользуясь толковым словарем, найдите фразеологизм, в состав которого входит это слово; объясните значение данного фразеологизма (например, слово рукава входит в состав фразеологизма работать спустя рукава, т.е. работать плохо).

6. Морфологический анализ. Выпишите по 2-3 примера знаменательных и служебных частей речи, приведя их грамматические характеристики (например: род, число, падеж — для существительных; наклонение, спряжение, вид — для глаголов; лицо, число — для местоимений и т.д.). Найдите в тексте причастия и деепричастия, определите их форму.

7. Анализ синтаксического строя текста. Выпишите по одному примеру различных видов простых и сложных предложений. Дайте их полную характеристику.

8. Определите, к какому стилю принадлежит данный текст.

9. Докажите принадлежность текста к данному стилю, описав:

- сферу функционирования;
- направленность содержания;
- форму существования;
- цели высказывания;
- подстиль, вариант речи;
- тип речевого произведения (жанр);
- основные языковые черты на уровне лексики, морфологии и синтаксиса;
- ведущие стилевые черты.

Примерные тестовые задания

1. Установите соответствие

1. за отчетный период, за неимением средств, в соответствии с установленной договоренностью, возложить обязанности на, в целях увеличения.
 2. переговоры на уровне послов, воздвигнуть монумент, пиратские действия, авангард, гарант свободы слова, предвыборный рейтинг.
 3. синкретизм, апперцепция, когнитивизм, персонификация, графология, вербальный
 4. Буркнуть, дармоед, зачетка, совать нос не в свое дело, наработаться, кофепитие
- а) научный;
 - б) официально-деловой,
 - в) разговорный,
 - г) публицистический

2. Установите соответствие. (Жанры каких стилей приведены ниже?)

- 1) художественный;
- 2) официально-деловой;
- 3) научный,
- 4) публицистический

- а) реферат, монография, тезисы, диссертация, доклад, рецензия;
- б) басня, эпиграмма, рассказ, повесть, роман, элегия, комедия, трагедия, стихотворение;
- в) устав, инструкция, закон, коммюнике, протокол, расписка, заявление, доверенность;
- г) статья, очерк, памфлет, фельетон, репортаж, интервью, обозрение

3. Укажите (выпишите) третье «лишнее» по стилистическому признаку слово.

- а) книга, ручка, тетрадка;
- б) стройный, красивый, глазастый;
- в) динамизм, адекватный, постоянный;
- г) лучезарный, титанический, здоровущий;
- д) внимать, дерзать, оголтелый;
- е) колосс, лоботряс, сластена;
- ж) пористость, вязкость, вертлявость;
- з) синь, рвань, жуть;
- и) лиходея, разбойник, льготник
- к) разгильдяйство, головотяпство, благородство

4. Определения каких тропов приведены? Установите соответствие.

- 1. Метафора,
- 2. гиперболы,
- 3. литота,
- 4. синекдоха,
- 5. перифраза
- а) Образное выражение, содержащее непомерное преувеличение размера, силы, значения чего-либо;
- б) Описательный оборот, употребляемый вместо какого-либо слова или словосочетания;
- в) Троп, состоящий в замене множественного числа единственным, в употреблении названия части вместо целого, частного вместо общего и наоборот.
- г) образное выражение, содержащее непомерное преуменьшение размера, силы, значения какого-либо явления;
- д) Перенос названия с одного предмета на другой на основании их сходств

5. Определения каких синтаксических фигур речи приведены ниже? Установите соответствие.

- 1) эпифора;
- 2) параллелизм;
- 3) антитеза;
- 4) градация;
- 5) эллипсис
- а) Одинаковое синтаксическое построение соседних предложений или отрезков речи;
- б) Фигура речи, в которой резко противопоставляются противоположные понятия;
- в) Расположение слов, при котором каждое последующее содержит усиливающееся значение, благодаря чему нарастает общее впечатление, производимое группой слов;
- г) Пропуск какого-либо подразумеваемого члена предложения;
- д) Повторение отдельных слов или оборотов в конце фразы или нескольких фраз в целях усиления выразительности речи.

6. Назовите стилистический прием - причину языковой игры:

- а) Но свою неправую правую не сменю на правую левую (Выс.).
- б) Бывает гол король на сцене, но и на поле гол – король (Ильин).
- в) Настоящий мужчина состоит из мужа и чина (Ч.).

г) Роман или стихотворение есть продукт взаимного одиночества писателя и читателя (Брод.).

7. Эвфемизм - это:

- а) сопоставление несопоставимых понятий;
 - б) выражение, смягчающее критический или грубый смысл речи?
3. В предложении *Земледельцы уделяют недостаточно большое внимание удобрению полей* встретился эвфемизм?
- а) Да; б) Нет.

8. Укажите предложение, в котором есть скрытая тавтология:

- а) Изысканные и вкусные деликатесы из свежей рыбы подаются в нашем ресторане;
- б) Акт не подписан, а подписана копия;
- в) Беседа подошла к завершающему концу.

9. Какие (логические, фактические, лексические) ошибки вы заметили? Обозначьте тип ошибки. Приведите свои варианты правки.

- а) На Дальнем Востоке вальдшнепы зимуют в Индии, Иране, на острове Шри-Ланка и в Китае.
- б) Наш корреспондент Орлов находится в самом эпицентре событий.
- в) Вырубка древесины по берегам рек наносит ущерб окружающей среде.

10. Составьте словосочетания со словами: *практический - практичный*:

11. Объедините в словосочетания слова из левой и правой колонки.

- | | |
|--|--|
| 1. Античный, классический. | 1. Мифология, языки. |
| 2. Врожденный, прирожденный. | 2. Талант, ум. |
| 3. Длинный, длительный, долговременный, продолжительный. | 3. Воздействие, период, путь, сборы, кредит. |

12. Выделите архаизмы и определите их стилистическую роль в контексте.

Недалеко от дороги тянется загородка - тын не тын, а что-то вроде коровьей фортеции, чтобы стадо не брело на трассу. Барьер сделан из чего попало - из ржавого железного отброса, из старых фанерных щитов, на одном из которых можно разобрать намалеванные исторической вязью литеры: «Вас ждет гостиница...» И еще над буквами сохранились белейшие зубы красавицы, открытые невозможной улыбкой. <...> Интересно, какая шкодливая рука намалевала этот щит? Какая гостиница ждет нас со товарищи? А никакая... (см. Голуб, 1997)

13. Определите эстетическую роль индивидуально-стилистических неологизмов (Запишите на обороте страницы)

- 1) В цикле Владимира Вишневского «Общество развитого Созвонизма» немало остроумных четверостиший: *О, как тут все киношно, фестивально, элитно, нуворишно, аморально...* 2) Но не зябкий инкубаторный холеныш я, живущий у эпохи на ветру (Кирс).

14. Составьте одно предложение со словами *коллега, работа*.

15. Назовите морфолого-стилистические и другие ошибки. Предложите вариант правки.

Роль Несчастливцева в «Лесу» Островского исполнял молодой талантливый актер.
Вовлечение в хозяйственные обороты миллионов гектар пустующих земель - важнейшая задача.
Движение на дороге было прервано благодаря снежным заносам.

Широкими шагами наступает праздник инаугурации на всю страну

16. Собственно историзмы - это:

слова, обозначающие вышедшие из современной жизни предметы, явления, профессии; вышедшие из употребления значения многозначных слов, называющие исчезнувшие предметы, явления, профессии; вышедшие из употребления именования объектов реальности, которые получили в современном языке новые названия; слова, созданные для обозначения новых предметов, признаков, действий.

17. Приведённые ниже архаизмы распределите по группам:

а) семантические; б) фонетические; в) словообразовательные; г) лексические: длань, кумир, лепота, живот, навкрест, вран, глас, войтель, библиотека, зеркало, перст, музыка, молвить, рыба́рь, па́спорт.

Примерные вопросы для зачета

1. Языковой материал текста как предмет филологического анализа.
2. Принцип анализа текста.
3. Методы и приемы анализа языкового материала.
4. Текст как объект литературного редактирования. Основные характеристики текста.
5. Виды редакторского чтения.
6. Виды правки. Правка-вычитка. Методика редакторской правки-вычитки текста.
7. Приемы правки-сокращения. Правка-обработка. Методика правки-обработки.
8. Приемы логического анализа текста.
9. Работа редактора над композицией авторского материала.
10. Понятие и функции фактического материала в тексте
11. Работа редактора над именами собственными, терминами и словоупотреблением.
12. Редакторская обработка цифрового материала.
13. Правила и приемы цитирования. Правила редакторской оценки цитат. Типичные ошибки при цитировании.
43. Приемы анализа и устранения типичных нормативно-стилистических ошибок.
44. Техника редакторской правки. Знаки, применяемые при редакторской правке.
14. Виды редактирования: политическое, научное, литературное.
15. Редакторский анализ текста.
16. Задачи и виды правки.
17. Логические основы редактирования.
18. Жанрово-композиционный аспект редактирования текстов.
19. Смысловая структура текста и его редактирование.
20. Критерий оценки правильности речи. Типы ошибок.
21. Стилистические ошибки и способы их редактирования.
22. Типы коммуникативных ошибок.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В процессе освоения дисциплины обучающемуся необходимо активно участвовать в устных опросах на практических занятиях, выполнить письменные задания и тестовые задания.

Устный опрос - средство контроля на практическом занятии, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой

дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Необходимое методическое обеспечение: комплект вопросов для устного опроса студентов, перечень вопросов к практическому занятию, задания для практического занятия, вопросы для самостоятельного изучения.

Выполнение письменных заданий

Письменные задания – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Как правило, письменные задания предполагают наличие определенных ответов.

Выполнение тестовых заданий

Тестовая система предусматривает вопросы / задания, на которые студент должен дать один или несколько вариантов правильного ответа из предложенного списка ответов. При поиске ответа необходимо проявлять внимательность. Прежде всего, следует иметь в виду, что в предлагаемом задании всегда будет один правильный и один неправильный ответ. Всех правильных или всех неправильных ответов (если это специально не оговорено в формулировке вопроса) быть не может. Нередко в вопросе уже содержится смысловая подсказка, что правильным является только один ответ, поэтому при его нахождении продолжать дальнейшие поиски уже не требуется. На отдельные тестовые задания не существует однозначных ответов, поскольку хорошее знание и понимание содержащегося в них материала позволяет найти такие ответы самостоятельно. Именно на это студентам и следует ориентироваться, поскольку полностью запомнить всю получаемую информацию и в точности ее воспроизвести при ответе невозможно.

Кроме того, вопросы в тестах могут быть обобщенными, не затрагивать каких-то деталей. Тестовые задания сгруппированы по темам учебной дисциплины. Количество тестовых вопросов / заданий по каждой теме дисциплины определено так, чтобы быть достаточным для оценки знаний студента по всему пройденному материалу.

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы студента, дисциплинированность, самостоятельность. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, текущего контроля оцениваемой по балльной шкале:

В 8 семестре:

- 1) результаты самостоятельной подготовки (max = 80 баллов):
 - устный ответ (max = 30 баллов);
 - выполнение письменных заданий (max = 30 баллов);
 - выполнение тестовых заданий (max = 20 баллов);
- 2) Зачет (20 баллов).

Общее количество баллов по дисциплине = 100 баллов.

Шкала оценивания зачета

Баллы	Показатели
11-20	Студент твердо знает учебно-программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применить теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач, а также выполнил все творческие задания по каждой теме.
0-10	Студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большим затруднением выполняет практические

	работы, не выполняет в полном объеме задания, предусмотренные формами текущего и промежуточного контроля.
--	---

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа студента в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные студентами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Мучник Б.С. Практическая стилистика: Учебное пособие. – М.: Издательство «ФЛИНТА», 2019. – 328 с.
2. Маркова В.А. Стилистика русского языка: теоретико-практический курс: учебное пособие для студентов-иностранцев. – Ленанд, 2020. – 200 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Кузьмичев И.С., Гушанская Е.М. Редакционно-издательский процесс. - СПб., 2006.
2. Накорякова К.М. Литературное редактирование [Текст] / К. М. Накорякова. - М. : ИКАР, 2002. - 432с.

6.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. Грамота.ру – русский язык для всех [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал. – URL: <http://www.gramota.ru>
2. Издательство «Лань» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://e.lanbook.com/>
3. Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>
4. Институт русского языка имени В. В. Виноградова Российской академии наук [Электронный ресурс]: официальный сайт. – URL: <http://www.ruslang.ru>
5. Кругосвет [Электронный ресурс]: Универсальная научно-популярная онлайн энциклопедия. – URL: <http://www.krugosvet.ru>
6. Словопедия [Электронный ресурс] : [сайт онлайн-словарей]. – URL: <http://www.slovopedia.com>
7. ibooks.ru[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://ibooks.ru>
8. Slovari.ru [Электронный ресурс]: сайт. – URL: <http://www.slovari.ru>
9. Znanium.com[Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://znanium.com>

10. [http: // www.edu.km.ru](http://www.edu.km.ru) – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».
11. [http: // www.ruscorpa.ru](http://www.ruscorpa.ru) – Национальный корпус русского языка.
12. [http: // www.filologia.ru](http://www.filologia.ru) – научные филологические труды «Филология».
13. [http: // www.vestnik_mapryal@mail.ru](http://www.vestnik_mapryal@mail.ru) – журнал «Вестник» МАПРЯЛ
14. [http: // www. russianedu.ru](http://www.russianedu.ru)– журнал «Русский язык за рубежом»

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.